

Sue-mei Wu Ph.D., 吳素美 博士

Teaching Professor of Chinese Studies 中國語言與文化研究教授

Director, Masters in Applied Second Language Acquisition 應用二語習得碩士班主任

Department of Modern Languages, Carnegie Mellon University 美國卡內基梅隆大學

Headquarters, Executive Director of National CLTA <<http://clta-us.org>>

全美中文教師學會總部執行長

Founder and President of CLTA-WPA <<http://clta-wpa.org>> 西賓州中文教師學會創會會長

Office: BH 231D, phone: 412.268.5949

E-mail: suemei@andrew.cmu.edu URL: <<http://xinterra.com/suemeiwu>>

EDUCATION

- Ph.D. The Ohio State University, Columbus, OH, Major: Chinese Linguistics
Minor: Chinese Language and Culture Pedagogy 美國俄亥俄州立大學博士
- M.A. The Ohio State University, Columbus, OH, USA 美國俄亥俄州立大學碩士
- B.A. Chinese Language and Literature, National Tsing Hua University
Hsin Chu, Taiwan, R.O.C. 台灣國立清華大學學士

EMPLOYMENT

- Teaching Professor of Chinese Studies, Dept. of Modern Languages,
Carnegie Mellon University. USA 美國 卡內基梅隆大學
- Instructor, Department of East Asian Languages and Civilizations,
Harvard University, Cambridge, MA 美國 哈佛大學
- Teaching Associate, Department of East Asian Languages and Literature,
The Ohio State University, Columbus, OH 美國 俄亥俄州立大學
- Research Assistant, Institute of History and Philology, Academia Sinica
Nankang, Taipei, Taiwan, R.O.C. 台灣 中央研究院史語所
- Research Assistant, Institute of Information Science, Academia Sinica
Nankang, Taipei, Taiwan, R.O.C. 台灣 中央研究院資訊所

TEACHING EXPERIENCE

- **Carnegie Mellon University**

Coordinator of Elementary Chinese (created curriculum and supervised 6-8 instructors and 6-8 speaking assistants each semester, with 100-150 students each semester)

Coordinator of Intermediate Chinese (created curriculum and supervised 2-3 instructors each semester, with 50-60 students each semester)

Coordinator of Chinese Online (PI for PSLC & OLI Chinese Online project)

Designed, developed and taught the following courses at CMU:

Elementary Chinese I & II (82-131, 82-132), Elementary Chinese I & II, Online

(82-133, 82-134), Elementary Chinese for Heritage Students (82-135), Intermediate Chinese I & II (82-231, 82-232), Advanced Chinese II (82-332), Mandarin Chinese for Oral Communication I & II (82-337, 82-338), Independent Study in Language and Culture-Advanced Level (82-389),

Introduction to Classical Chinese (82-436), Studies in Chinese Literature and Culture: Chinese Folk Performance (82-440), Chinese Puppet Theater in the Social Context (82-440), Topics in Applied SLA: Chinese Foreign Language Teaching (82-495), Special Topic: Introduction to Chinese Language, Culture and Folk Performance (82-532), Cultural Studies Elective I & II: Graduate Level (82-701, 82-702), Topics in Applied SLA: Chinese Foreign Language Teaching: Graduate Level (82-732), Guided Research: Graduate Level (82-789)

- **Harvard University:** Elementary Chinese I & II, Advanced Readings in Modern Chinese I & II (Fourth Year), Advanced Conversational Chinese I & II (Fifth Year), Intensive Elementary Chinese
- **The Ohio State University:** First-year through fourth-year Chinese, newspaper Chinese, first-year and second-year Chinese in the classroom and individualized instruction track.

AWARDS and GRANTS

- May 2016 Andrew W. Mellon Seed Grant for TEL. Dietrich College, CMU. "**Intermediate Chinese Online: Bridging Chinese Pedagogy, Research and Technology**" \$10,000.
- 2016 Finalist for the Inaugural University Innovative Teaching Award, CMU.
- 2015- 2018, *the Chiang Ching-kuo Foundation*. Project: "**Weathering the Storm: Hand Puppet Theater (布袋戲) and Taiwanese Opera 歌仔戲) amid Social Change in Taiwan.**" \$20,700.
- 2015 Nominated for the national Pearson Cite 2015 Excellence Award for online education.
- 2014 Faculty Development Fund (CMU). Project: "**Weathering the Storm: Hand Puppet Theater and Taiwanese Opera amid Social Change in Taiwan**". Amount: \$10,000.
- 2014 The national CLTA- Cengage Learning Award for Innovative Excellence in CFL Teaching.
- "**PSLC Chinese LearnLab Research and Online Courses**" PI, Awarded by NSF through Pittsburgh Science of Learning Center (PSLC). Amount: \$503,457
- Proposal title: "**New Technology and Content for Elementary Chinese Online**". Awarded by NSF through PSLC. Amount: \$212,011
- Proposal title: "**Elementary Chinese Online**" Elementary Chinese Online project. Awarded by NSF through the PSLC. Amount: \$612,289 (PIs: Sue-mei Wu & Christopher Jones)

SELECTED RECENT PUBLICATIONS

TEXTBOOKS

- *Chinese Link: 中文天地 Intermediate Chinese* (2011). by Wu, S. & Yu, Y. Pearson.
- *Elementary Chinese* (2010). by Wu, S., Yu, Y., Zhang, Y. & Tian, W. Pearson Education.
- 古文入門 *Classical Chinese Primer*. by Wang, J., Wu, S., Jiang, S., & Hsueh, F. Hong Kong: The Chinese University Press. Workbook for *Classical Chinese Primer* by S. Wu. *Instructor's Manual for Classical Chinese Primer* by S. Wu.

ARTICLES

- 2018. "A Preliminary Study of Local People's Views on Taiwan Hand Puppet Theater in the Context of Its Modern Evolution" (在地人對臺灣布袋戲的看法及布袋戲的現代進化之初探). (first author, co-author with Sandi Ward), *Art Vision Journal* (藝見學刊) 第十五期。 pp. 1-16, April 2018. Taichung, Taiwan. R.O.C.
- 2016 "**Chinese Online as an Open Educational Resource: Opportunities, Content and Challenges**. *Chinese Language Teaching and Computer Usages*. pp.1-22. Taipei: Wunan Publisher.

- 2015 "Teaching Taiwanese Opera (歌仔戲) With CALL: A CFL Content-based Course" *ICICE9 Thesis Collection*. Taipei: Overseas Compatriot Affairs Commission.
- 2014 "Implementing CALL Technology in Teaching a Content-Based Chinese Hand Puppet Theater Course". *JTCLT*. Vol. 5, No. 2, pp. 36-48.
- 2014 "Improving Learning Outcomes in a Chinese Folk Performance Course with CALL Technology" *TCLT8*. pp. 193-201. Boston: Tufts University.
- 2014 . "Integrating Technology into Theme-based Arts and Literature Curricula" *TCLT8*. pp. 202-210. Boston: Tufts University.
- 2012 "Teaching the Chinese Mid-Autumn Festival: Introducing Legends and Food Culture into the Curriculum". *International Conference on Chinese Culture*. pp. 272-281. National Taiwan Normal University, Taipei. Taiwan.
- 2011 "The Delineation Function of *Zhe* 者 in *Mencius*" *Ontological Studies of the Chinese Language*. Beijing: Chinese Social Science Press. pp. 300-314.
- 2011 "Does *Zhe* 者 Really Serve as a Subordinating Particle In Classical Chinese?" *Ontological Studies of the Chinese Language*. Beijing: Chinese Social Sciences Press. pp.315-325.
- 2011 "Learning a Tonal Language by Attending to the Tone: An In-Vivo Experiment". *Language Learning*. pp.1-23.
- 2011. "A Chinese Online LearnLab Course: Facilitating E-Learning and Research". *ICICE7 Thesis Collection*. pp. 322-330. Taipei: Overseas Compatriot Affairs Commission.
- 2011 "Hand Puppet Theater (Budaixi) & Excerpts From a Temple Festival Performance". *The Columbia Anthology of Chinese Folk and Popular Literature*. Columbia Univ. Press. pp 282-287.

SOFTWARE & MULTIMEDIA (see <<http://xinterra.com/suemeiwu>> for links)

- 2017 & 2016 MA in Applied SLA: A professional and service learning trip in Taiwan vi (2017) & MA in Applied SLA promotion film (2016). Modern Languages, CMU.
- 2017 & 2016 New test pool and video modules developed and deployed for *OLI Elementary Chinese (II) Online*. <<http://oli.cmu.edu>>
- 2016 Taiwanese Hand Puppet Theater Mini Class 布袋戲學堂迷你電影 (Video)
- 2016 Taiwanese Hand Puppet Theater Mini Class 布袋戲學堂預告片 (Video trailer)
- 2016 Introduction to Taiwanese Opera 歌仔戲介紹影片 (Video)
- 2016 Introduction to Taiwanese Opera 歌仔戲介紹預告片 (Video trailer)
- 2016 Taiwanese Opera Superstar Yang Lihua 楊麗花 (Video)
- 2016 Xinterra Chinese Language and Culture Learning Website 新天人中華語文網. <<http://xinterra.com>>
- 2015 New test pool modules developed and deployed for *OLI Elementary Chinese (I) Online*
- 2014 The Open learning Initiative (OLI, CMU): *Elementary Chinese (I) & (II) Online*
- VIDEO on DVD for *Chinese Link (Level 1, 2nd Edition)* & MyChineseLab for *Chinese Link, Elementary Chinese*. 2011 MyChineseLab (the gateway to online learning and assessment systems for *Chinese Link*). Pearson Education. <<http://www.mylanguagelabs.com>>
- Audio CDs to accompany *Classical Chinese Primer*. Hong Kong: The Chinese Univ. Press.
- *PSLC Elementary Chinese (I) & (II) Online*, PI (funded by NSF through PSLC).
- VIDEO on DVD to accompany *Chinese Link: 中文天地 (Elementary Chinese)*. Pearson

RECENT INVITED TALKS

- 2018 **"I See Taiwanese Puppetry: Taiwanese Spirit and Taiwanese Love"** Carlow University, Pittsburgh, Sept. 28 2018.
- 2018 **"Teaching with Innovative Materials in the Digital Era"** CI-Pitt, Teacher Training Workshop, Univ. of Pittsburgh, Aug 1, 2018.
- 2017 **"Innovative Chinese Online, Digital Humanities and Filmmaking for the CFL Classroom"** CI-Pitt, Teacher Training Workshop, Univ. of Pittsburgh, July 28, 2017.
- 2017 **"Grammar Teaching and CFL Teacher Training"**. March 14, 2017. The Dept. of Chinese Literature. National Tsing Hua Univ., Taiwan.
- 2017 Two Talks, **"Teaching Chinese as Foreign Language: Past, Present and the Future"** & **"Technology-Enhanced Learning and Digital Humanities in CFL"**. On Jan. 4, 2017. The Dept. of Chinese Literature. National Tsing Hua Univ., Taiwan.
- 2016 Two Talks, **"I See Taiwanese Opera"** & **"I See Taiwanese Hand Puppet Theater"** I SEE TAIWAN FILM FESTIVAL, On Nov. 6, 2016, CMU.
- 2016 **"Amazing Hands: Teaching Taiwanese Hand Puppet Theater in US Colleges"** for the EASC, OSU. Oct 3, 2016. Columbus State Community College. OH.
- 2016 **"When CBI Meets TEL: Robust Content Knowledge and Language Skill Learning"** Dept. of East Asian Languages and Literature, OSU. October 3, 2016. OH.
- 2016 **"Technology Enhanced Learning: CFL Curriculum Design and Teaching"** Teacher Training Workshop. Confucius Institute at the Univ. of Pittsburgh. July 28, 2016.
- 2015 **"Character Learning and Literacy Training for CFL Students"**, Reading in Asian Languages, ICOR, Nov. 18, 2015. Dept. of Modern Languages, CMU.
- 2015 **"Chinese Language Teacher Preparation for the Global Era"** CFL Workshop, Foreign Language Teaching Workshop, Univ. of Pittsburgh. Oct 9, 2015.
- 2015 **"Technology Enhanced Learning: CFL Curriculum Design and Teaching"** CI-Pitt Teacher Training Workshop. Univ. of Pittsburgh. July 28, 2015.
- 2015 **"Chinese Online Curriculum and Research in the Digital Humanities"** CMU's Digital Humanities on Technology Enhanced Learning. May 29, 2015, CMU.
- 2014 **"The Chinese Folk Performance Curriculum: Leveraging Technology, Balancing Learner's Content Knowledge and Language Proficiency"** ICOR, Oct 15, 2014. CMU.
- 2014 **"Perspectives on Chinese Foreign Language Teaching"** CI-Pitt Teacher Training Workshop. Confucius Institute at the Univ. of Pittsburgh. July 22, 2014.
- 2014 **"Character Learning and Literacy Training for CFL Students"** Foreign Language Teaching Workshop, Univ. of Pittsburgh. March 28, 2014.
- 2012 **"Cultural Identity: Promoting Character Learning for Heritage Students"** Academia Sinica, Nankang, Taiwan, R. O. C. June 16, 2012.

RECENT CONFERENCE PRESENTATIONS

- 2018. **"Implementing CFL Grammar Materials for Better Learning Outcomes"**. presented at 2018 ACTFL Conference, Nov 16-18, 2018. New Orleans, Louisiana.

- 2018 "**OLI Chinese Online: Bridging Chinese Pedagogy, Research and Technology**" Teaching and Learning Summit, Nov. 1. 2018. CMU.
- 2018 "**Promoting Advanced-level Students' Cross-linguistic and Cross-cultural Analysis Skills: The Case of the Movie "Crazy Rich Asians"** CLTA-WPA 2018 Autumn Symposium. Oct 14, 2018. CMU.
- 2018 "**Classical Chinese Teacher Training and Preparation in the Digital Humanities Classroom**" to be presented at CLTA annual conference, Apr. 6-8, 2018, Hilton Washington.
- 2018 "**The Special Characteristics of Classical Chinese and the Grammatical Particles: Applications to Ancient Fables**" to be presented at NACCL-30, Mar 9-11, 2018, OSU, OH.
- 2017 "**Let's GO!: Follow me for Innovative TEL Language and Culture Learning**" CMU's 2nd Teaching and Learning Summit, Oct 19. 2017. CMU.
- 2017 "**Issues on Classical Chinese Teaching & Learning**" CLTA-WPA 2017 Autumn Symposium. Oct 15, 2017. CMU.
- 2016 "**Project-based Learning and ICC: An Innovative Filmmaking Project for Taiwanese Hand Puppet Theater**". 2016 CLTA /ACTFL Conference, Nov 20-23, 2016. Boston, CA.
- 2016. "**Integrating Linguistics Landscape in CFL Classes**" CLTA-WPA. Oct16, 2016. CMU
- 2016 "**Technology-Enhanced Learning for Language, Theater Performance and Culture**" CMU's Inaugural Teaching & Learning Summit. Oct 14, 2016. CMU.
- 2016 "**Chinese Opera Teaching and Learning: Integrating Content-Based Instruction (CBI) and Technology (CALL)**." CLTA-S2. April 1-3, 2016. Univ. of Maryland, College Park. MD.
- 2015 "**Promoting Chinese Language Teaching and Learning in the Global Context**", The First National Conference of the Regional CLTA. Nov. 20-21 2015. San Diego, CA.
- 2015 "**Content-based Arts and Literature Curricula in CFL**" 2015 CLTA /ACTFL Conference, Nov 20-23, 2015. San Diego.
- 2015 "**Flipped Classroom, CBI and Technology in CFL Classes**" CLTA-WPA 2015 Autumn Symposium. Oct 17, 2015. Pennsylvania State University.
- 2015 "**Teaching Taiwanese Opera (歌仔戲) With CALL: A CFL Content-based Course**" ICICE9 (International Conference on Internet Chinese Education). June 19-21, 2015, MIT
- 2015 "**Flipped Instruction and a Chinese Online Course**" NEALLT. Apr 24-26, 2015, CMU.
- 2015 "**Taiwanese Opera: Characteristics of the Gender Switching Performers**" CLTA-WPA 2015 Spring Symposium, April 12, 2015. Univ. of Pittsburgh.
- 2014 "**A Theme-based Advanced Chinese Curriculum**" 2014 CLTA /ACTFL Conference, Nov 21-23, San Antonio, Texas.
- 2014 "**What to do to Cultivate AP Chinese Students at The College Level** " CLTA-WPA 2014 Autumn Symposium, Oct 5, 2014. CMU, Pittsburgh.
- 2014 "**An Innovative Online Learning Module for Teaching Chinese Theater and Literature**" CLTA-WPA 2014 Autumn Symposium, Oct 5, 2014. CMU, Pittsburgh.
- 2014 "**Improving Learning Outcomes in a Chinese Folk Performance Course with CALL Technology**" TCLT8. June 6-8, 2014. Tufts University, Boston.
- 2014 "**Integrating Technology into Theme-based Arts and Literature Curricula**" TCLT8. June 6-8, 2014. Tufts University, Boston.
- 2014 "**CFL Teacher Training and Preparation for the Global Era**" CLTA-WPA Inaugural Conference. May 4, 2014. CMU, Pittsburgh.

- 2013 "**Classical Chinese Teaching and Learning in the CFL Curriculum**" 2013 CLTA /ACTFL Conference, Nov 22-24, Orlando, Florida.
- 2013 "**Chinese Online as an Open Educational Resource: Opportunities, Content and Challenges.**" ICICE 2013, Pasadena, California, USA, on July 12-14, 2013.
- 2012 "**A Content-based Course on Chinese Folk Performance**" 2012 CLTA /ACTFL Conference, Nov 15-Nov 18, 2012, Philadelphia, PA.
- 2012 "**A Cognitive-based Chinese LearnLab: Bridging Learning, Research and Technology in SLA**" 31st SLRF, Oct 18-21, 2012. Pittsburgh, CMU.
- 2012 "**Teaching the Chinese Mid-Autumn Festival: Introducing Legends and Food Culture into the Curriculum**" International Conference on Chinese for Specific Purposes and Teaching Chinese Culture. June 16-17, 2012. National Taiwan Normal Univ. Taipei, Taiwan.
- 2012 "**Literacy Training in Chinese: Implementing Interactivity and Rapid Feedback with Online Modules**" TCLT7, May 25-27, 2012. The Univ. of Hawaii at Mānoa.
- 2012 "**Leveraging Technology to Empower Students' Chinese Character Learning**" NEALLT, March 30 -April 1, 2012, CMU.

RECENT CONFERENCES, SYMPOSIA, WORKSHOPS ORGANIZED

- **2018** CLTA-WPA Symposium. Oct 14, 2018 at CMU. 60 people were in attendance.
- **2018** With TAA-Pittsburgh (event co-organizer) TAIWAN ACROBATIC TROUPE: A CULTURAL CELEBRATION. Sept 28, 2018, Carlow University. Around 1000 people in attendance.
- **2017** CLTA-WPA Symposium. Oct 15, 2017 at CMU. 90 people were in attendance.
- **2016** I SEE TAIWAN FILM FESTIVAL. Nov. 5, 2016. CMU. 170 people in attendance.
- **2016** CLTA-WPA. Oct. 16, 2015. CMU. 130 people were in attendance.
- **2015** CLTA-WPA Symposium. Oct. 17, 2015 at Penn State Univ. 75 people were in attendance.
- **2015** CLTA-WPA Spring Symposium. April 12, 2015. Univ. of Pitt. 80 people were in attendance.
- **2014** CLTA-WPA Autumn Symposium. October 5, 2014. CMU. 80 people were in attendance.
- **2014** Inaugural Conference of CLTA-WPA. May 4, 2014. CMU. 70 people were in attendance.
- **2012** CLTA/ACTFL Conference organizer (chair). Nov. 2012. Featuring the national CLTA's 50th anniversary. Nov 15-Nov 18, 2012, Philadelphia, PA. 400 people were in attendance.

SELECTED RECENT SERVICE

NATIONAL and INTERNATIONAL

- **2019-2023 Executive Director**, *Chinese Language Teachers Association (CLTA-USA, <http://clta-us.org>)*. The premier national Chinese language teachers association.
- **2014-present** Founder, President and Board of Directors member of *Chinese Language Teachers Association of Western Pennsylvania (CLTA-WPA, <http://clta-wpa.org>)*. In its first 5 years over 250 members have been recruited.
- **2015-2020** Member of Editorial Board for *Chinese as Second Language Teaching (CSL): Journal of Chinese Language Teachers Association (JCLTA)*.
- **2010-2017** Member of the Editorial Board for *Foreign Language Annals (FLA)*.
- **2014-present** Steering Committee member and Editorial Board member for *Journal of Studies in Chinese Learning and Teaching (SCLT)*.

- **2014-present** Co-editor of CLTA-WPA Newsletter.
- Served as a reviewer for several major national/international foreign language teaching conferences, including 2012-2017 CLTA/ACTFL, 2018 CLTA, 2016 & 2018 TCLT, 2015 ICICE
- **2013-17** Served as an outside reviewer for faculty promotions at MIT, University of Pennsylvania, University of Memphis.
- **2013- 2014** Served as an advisory board member for National Taiwan Normal University "The Establishment of Teaching Chinese as Foreign Language: Consolidating the Quality and Management" (Project supported by Taiwan Education Department).
- **2004- 2014** Chair of the PSLC (Funded by NSF) Chinese LearnLab Course Committee.
- **2012-present** Served as a reviewer for journals and book proposals, including *Lingual Sinica Journal*, Routledge Press, *MLJ (Modern Language Journal)*, Canadian Social Science, Canadian Academy of Oriental and Occidental Culture, *Journal of Chinese Language Teachers Association (JCLTA)*, *FLA (Foreign Language Annals)*.
- **Nov 2009-Nov 2012** Member of Board of Directors & chair of fundraising of national CLTA.
- **Nov 2011- Nov 2012**, Served as 2012 national CLTA/ACTFL Annual Conference Chair (featuring CLTA's 50th anniversary)

UNIVERSITY

- **2004-2014** CMU PSLC Chair of Chinese LearnLab and Chinese online courses coordinator.
- **2014-2016** CMU Tartans Abroad Scholarship committee.
- **Fall 2013** CMU homecoming event (the *Cèilidh* weekend) University Lecture Series: *The Distinguished Margaret Morrison Lecture & Film Series*. Presented "*A Better Home*" film and lead the discussion with the film director, Chia-pi Chao. Sept. 28, 2013, CMU.
- **2010** worked with University Advancement, providing culture and language services for the preparation of the university's capital campaign, *Inspire Innovation*, in the Asia-Pacific region in October 2010. The events were held in Hong Kong, Taipei and Shanghai.

DEPARTMENT

- **2016-present** Director, Masters in Applied Second Language Acquisition. Dept. of Modern Languages, CMU.
- **Fall 2015-Spring 2016** Member of search committee for SLA & TEL.
- **Spring 2011-present** Steering committee member for the MA in Applied SLA.
- **2010-present** Chinese minor co-advisor. Chinese Studies program.
- **Up to -2016** Responsible for the ML's undergraduate journal (*across 8 languages*), *Polyglot*.
- Member of Study Abroad Scholarships Committee. Dept. of Modern Languages.